



## BILANCIO SOCIALE 2019



---

# INDICE

CHI SIAMO	4
PRODUZIONI E RISULTATI ARTISTICI	5
OSPITALITÀ IN FONDERIA	6
ATTIVITÀ IDENTITARIE. LA CITTÀ DELLA DANZA.	7
PROGETTI SPECIALI	8
ATTIVITÀ DI EDUCAZIONE E PROMOZIONE	9
SITO WEB E SOCIAL NETWORK	11
L'IMPATTO ECONOMICO	11
STAFF	12

---

---

Gli indicatori economici, soprattutto se si tratta di enti che utilizzano risorse pubbliche, sono di fondamentale importanza per comprendere lo stato di salute e la buona gestione di una organizzazione, secondo il principio di trasparenza che deve guidare il bravo amministratore. Ma essi non sempre riescono a rendere conto della qualità e della portata dell'organizzazione stessa, in particolare se si tratta di una istituzione culturale.

Per queste ragioni la Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto da anni si è dotata di un bilancio sociale, che completa e integra il bilancio di esercizio, cercando di restituire ai nostri molteplici stakeholder, in termini oggettivi, la ricaduta sulla comunità locale (e non solo) del lavoro di tutte le persone (danzatori, tecnici, amministrativi) che partecipano con passione e convinzione al nostro progetto.

Come sempre, allo straordinario lavoro della Compagnia Aterballetto, ampiamente riconosciuto, si affiancano importanti iniziative realizzate in collaborazione con soggetti diversi, istituzionali, formativi e artistici, sia sul territorio che sul piano nazionale: numerose attività performative, educative e culturali che riguardano il mondo della danza e anche altri linguaggi nell'ottica della dimensione interdisciplinare che sempre di più contraddistingue la progettualità e la visione della Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto.

Consultando il Bilancio Sociale, si comprenderanno le ragioni che fanno della Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto una importante istituzione di riferimento nel panorama culturale italiano.

**Il Presidente del Consiglio di Amministrazione**  
**Azio Sezzi**

---

---

# CHI SIAMO

La **FONDAZIONE NAZIONALE DELLA DANZA** nasce nel 2003 con **soci fondatori la Regione Emilia-Romagna e il Comune di Reggio Emilia**, svolgendo la sua attività principale di produzione e distribuzione di spettacoli di danza con il marchio Aterballetto, la principale compagnia in Italia e la prima realtà stabile al di fuori delle Fondazioni Liriche.

**Nata nel 1977** come Compagnia di Balletto dei Teatri dell'Emilia Romagna diretta da Vittorio Biagi, **dal 1979 ha assunto la denominazione Aterballetto** sotto la guida di Amedeo Amodio. Formata da danzatori solisti in grado di affrontare tutti gli stili, Aterballetto nel corso della sua storia ha goduto di ampi riconoscimenti sia in Italia sia all'estero, grazie all'alta qualità dei suoi interpreti e alle direzioni dello stesso Amodio (1979-1997), di Mauro Bigonzetti (1997-2007, fino al 2012 coreografo principale) e di Cristina Bozzolini (2008-2017).

Nel corso della sua storia più recente tanti sono i coreografi italiani e internazionali che hanno collaborato con la compagnia, tra cui Mauro Bigonzetti, Michele Di Stefano, Andonis Foniadakis, William Forsythe, Johan Inger, Jiří Kylián, Cristiana Morganti, Ohad Naharin, Rihoko Sato, Hofesh Shechter e Giuseppe Spota.

**Nel 2015** la Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto assume il profilo di **Centro di Produzione della Danza**, aprendosi così a residenze artistiche, ospitalità, spettacoli di compagnie italiane e straniere. Nella sua attività confluiscono alcune fra le più significative esperienze maturate nel campo della danza non solo nell'ambito della Regione, bensì dell'intero Paese, che ne fanno un'esperienza unica sul territorio nazionale; manifestazioni e rassegne insieme ad iniziative di promozione e diffusione della danza sono le occasioni per approfondire e stimolare l'interesse e la conoscenza del pubblico verso questo linguaggio.

Dal 2004 la sede della Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto è l'ex Fonderia Lombardini Motori, Reggio Emilia.

L'attività della Fondazione Nazionale della Danza Aterballetto è sostenuta inoltre dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali Italiano, dagli Istituti Italiani di Cultura e dalle Ambasciate Italiane del Ministero degli Affari Esteri.

Con **Gigi Cristoforetti**, a cui è stata affidata la **direzione generale da settembre 2017**, coadiuvato dalla **direttrice di compagnia Sveva Berti**, la Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto si sta aprendo a una **rinnovata dinamica progettuale**. Riguardo al piano artistico, alle produzioni con alcuni tra i coreografi più importanti del panorama internazionale si affianca l'attenzione per stili differenti e giovani generazioni. Inoltre la Fondazione intende stimolare in Italia la diffusione di una cultura della danza a 360°, e per questo produce in partnership con enti pubblici o privati, provenienti da orizzonti disciplinari diversi e senza trascurare la vocazione sociale e formativa. **Site-specific, produzioni su commissione, spettacoli dedicati al mondo della fragilità o ai bambini contribuiscono al nuovo repertorio in costruzione.**

# PRODUZIONI E RISULTATI ARTISTICI

Il secondo anno del progetto triennale 2018-2020 ha consolidato le relazioni produttive nazionali e internazionali, posizionando la **Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto come un luogo di progettazione ad ampio raggio, che condivide insieme a moltissimi partner una ricerca non solo artistica e culturale, ma anche sociale e pedagogica.**

La produzione del trittico ***Dreamers***, che ha debuttato con successo al Festival Oriente Occidente di Rovereto, ha confermato l'attenzione della Fondazione verso maestri

della coreografia (**Ohad Naharin**) e giovani (**Philippe Kratz**), aggiungendo al repertorio la prima creazione per compagnia di **Rihoko Sato**, musa e interprete preferita di Saburo Teshigawara. Partner di produzione sono stati il **Festival Oriente Occidente (I)**, **Les Halles de Schaerbeek (B)**, **Malraux scène nationale Chambéry Savoie (F)** e, per quanto riguarda la creazione di Philippe Kratz, **Bayer Culture Engagement (D)**.

Novità del 2019 è stato lo **spettacolo dedicato all'infanzia *La stella nascosta* di Saul Daniele Ardillo**. Frutto di un lungo processo di **ricerca artistica e pedagogica** sul dialogo tra il mondo dell'infanzia e i linguaggi della danza contemporanea, iniziato nella primavera 2018 insieme ad **Accademia Perduta | Romagna Teatri, Reggio Children e Scuole e Nidi d'Infanzia – Istituzione del Comune di Reggio Emilia**, *La stella nascosta* ha dato il via ad un nuovo ambito produttivo e strategico e aperto la strada sia a nuovi spazi di mercato sia a una diffusione della danza verso un pubblico di bambini e famiglie.

Nel 2019 la Fondazione ha inoltre cominciato a esplorare il **rapporto tra danza e disabilità** attraverso un percorso condiviso con **Gruppo Credem, Consorzio Oscar Romero**, realtà decisiva in questo ambito a livello provinciale, e il progetto **Reggio Emilia Città senza Barriere**, che sta stimolando la città a scoprire nuovi modi di integrare arte e fragilità. In collaborazione con **Fondazione Palazzo Magnani / Fotografia Europea** è nato ***Inter-view: Emanuele e Clément***, un primo studio del coreografo residente Diego Tortelli dedicato all'esplorazione di rituali scenici e virtuosismi fuori dai canoni tradizionali, interpretato da un danzatore della compagnia e uno schermidore paralimpico.

**Numero di recite 2019: 123**, di cui **99 in Italia e 24 all'estero** (*Le tournée all'estero nel 2019 sono state in Belgio, Francia, Germania, Grecia e Slovenia.*)

**Spettatori 2019: 27.033**



---

# OSPITALITÀ DEL CENTRO DI PRODUZIONE

Il 2019 ha visto un impegno di programmazione che afferma quella precisa necessità di costruire dei modelli organicamente inseriti nella visione complessiva del progetto della Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto.

**Ecco dunque che le ospitalità della Fondazione non esprimono solo una logica interna al sistema della danza, ma intendono riflettere anche una strategia di rete tra le istituzioni culturali del territorio per rispondere a un'esigenza comune di crescita e cross-over dei propri pubblici, nonché di organicità della politica culturale cittadina.**

All'interno della stagione in Fonderia nel 2019 sono stati programmati **40 appuntamenti di danza, con un totale di 3.233 spettatori**, rafforzando ulteriormente le relazioni con il territorio, come quelle con la MM Contemporary Dance Company e il Dinamico Festival diretto da Elena Burani. La cornice territoriale ha riaffermato quindi la collaborazione con le istituzioni culturali della città, in sintonia con il mandato dei

soci Comune di Reggio Emilia e Regione Emilia-Romagna): è stata rinnovata la convenzione con la Fondazione I Teatri di Reggio Emilia, per articolare proposte comuni, condividere l'attenzione verso gli emergenti, mettere in parallelo la produzione di artisti importanti e la programmazione di altre creazioni del loro repertorio. Una parte della programmazione è confluita in una **rassegna estiva condivisa con I Teatri e l'Istituto Superiore di Studi Musicali Achille Peri**, che ha visto in scena, nella suggestiva cornice dei **Chiostri di San Pietro**, lo stesso Aterballetto e MM Contemporary Dance Company.

Da segnalare poi un'iniziativa di particolare rilevanza per l'autunno 2019, quando, in collaborazione con gli altri due centri di produzione più affini alla Fondazione Nazionale della Danza per ricerca coreografica – Dancehaus più e Scenario Pubblico/Compagnia Zappalà Danza – è stata proposta una serata con tre diverse proposte a firma di tre artisti simbolici per ciascuno dei centri, ovvero Matteo Bittante, Roberto Zappalà e Philippe Kratz.



# ATTIVITÀ IDENTITARIE. LA CITTÀ DELLA DANZA

Inaugurato a novembre 2018 con una mostra urbana, il format **“La Città della Danza”** è stato nel 2019 un’occasione per la **Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto** di rendere visibile a tutti i cittadini di **Reggio Emilia** il proprio lavoro non solo artistico ma anche proiettato verso l’ambito formativo educativo e sociale, evidenziando relazioni con i vari protagonisti del territorio. Da marzo fino a novembre la Fondazione ha raccontato il ruolo culturale, sociale e identitario ricoperto da quest’arte, confermando alla NID Platform **“Reggio Emilia capitale italiana della danza”**.

Appuntamenti importanti per connettere pubblici diversi, amatori o semplici cittadini, con l’attività della Fondazione sono stati il **Défilé della danza**, una parata urbana coreografata in occasione dell’inaugurazione di **Fotografia Europea**, interpretata da allievi di scuole di danza, del Liceo Coreutico **Matilde di Canossa** e dell’Istituto Superiore di Studi Musicali **Achille Peri**, e le **Feste della Danza** in **Fonderia** a maggio e novembre con workshop, cortometraggi di danza in collaborazione con il **Reggio Film Festival**, iniziative per bambini, performance di compagnie di circo oltre che di **Aterballetto**, ristorazione sul luogo. Occasioni create per avvicinare tutti alla danza e valorizzare la sede della **Fonderia** in funzione di un luogo simbolicamente importante per la città.



All’interno di **“La Città della Danza”** sono confluiti gli **esiti finali dei progetti formativi del Polo delle Arti**, protocollo d’intesa promosso insieme al Comune di Reggio Emilia, alla Fondazione I Teatri e all’Istituto Superiore di Studi Musicali ‘A.Peri’ in collaborazione con il servizio del Comune **Officina Educativa**, al fine di integrare le arti performative nel POF scolastico e, più in generale, investendo in termini di offerta culturale intrecciata e condivisa con una particolare attenzione alle nuove generazioni.

A marzo 2019 è iniziata un’importante collaborazione tra la Fondazione, **Gruppo Credem**, **Consorzio Oscar Romero e Reggio Emilia Città senza Barriere**, volta a sostenere e raccontare un nuovo e prezioso ambito di attività: la ricerca performativa, la riflessione e la produzione intorno a diverse forme di virtuosismo, che integrano la disabilità. Così è nato il progetto **Danza e Fragilità**, per cui è stato possibile programmare regolarmente in **primavera e in autunno spettacoli con interpreti abili e disabili**, allargare la riflessione attraverso appuntamenti pubblici, in collaborazione anche con il **Reggio Film Festival** e **I Teatri di Reggio Emilia**, e produrre **Inter-view: Emanuele e Clément** di **Diego Tortelli**.

Uno degli appuntamenti più significativi di **“La Città della Danza”** in autunno, soprattutto per le relazioni con la città, è stato **Incontri a Palazzo**, un cartellone di eventi e performance condiviso con **Fondazione Manodori** e **Aliberti Lab** per promuovere la vita sociale e culturale del centro storico di Reggio Emilia, in particolare in un’area finora poco frequentata.

# PROGETTI SPECIALI

Nel 2019 **Return Trip** e **A poetry abstraction** sono stati due progetti, nati in maniera completamente differente, che hanno portato alla Fondazione Nazionale della Danza esiti positivi in termini di posizionamento dell'identità e di relazioni.

A seguito della vincita di un bando della **Stavros Niarchos Foundation**, è stato possibile realizzare il progetto **Return Trip**, un esperimento che ha mirato a superare le barriere strutturali di cui l'Europa contemporanea è permeata anche in campo artistico, per viaggiare sempre meno a due velocità e trovare un passo comune, attraverso spettacoli e riflessioni politico/sociali, incontri, formazione e sostegno a percorsi professionali. Così la Fondazione Nazionale della Danza/Aterballetto ha creato **una rete insieme a Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, il Festival di Atene ed Epidauro, MM Contemporary Dance Company e Centro Teatrale Bresciano costruendo un progetto che ha attraversato Milano, Reggio Emilia, Brescia e Atene, alternando spettacoli a seminari, presentazioni a conferenze ted talks.**

Tre dei più interessanti artisti greci erano al centro del progetto: **Patricia Apergi, Christos Papadopoulos ed Euripides Laskaridis**. Un ciclo di spettacoli ha presentato le loro creazioni a Milano alla Fondazione Giangiacomo Feltrinelli, a Reggio Emilia nella sede di Fondazione Nazionale della Danza e al Teatro Sociale di Brescia, in serate dove le creazioni sono state accompagnate da momenti di approfondimento a cavallo tra scena e contesto storico-sociale. Gli stessi artisti hanno guidato inoltre percorsi formativi finalizzati con Agora Coaching Project, progetto di perfezionamento professionale/junior company promosso e sostenuto dalla MM Contemporary Dance Company: l'ensemble composto da giovanissimi danzatori italiani e greci ha presentato l'esito dei percorsi a Reggio Emilia, Brescia e Atene, per un esperimento trans-nazionale e cross-metodologico.

La Fondazione Nazionale della Danza grazie a questo progetto, che è durato da gennaio a luglio, ha così iniziato a instaurare importanti relazioni sia con la Stavros Niarchos Foundation sia con le istituzioni greche, tanto che **la compagnia Aterballetto è stata invitata al Festival di Atene ed Epidauro all'interno di Tempo Forte, importante collaborazione culturale tra l'Italia e la Grecia realizzata con il sostegno dell'Istituto Italiano di Cultura ad Atene, l'Ambasciata Italiana ad Atene e il MiBAC-Direzione Generale dello Spettacolo.**

**A poetry abstraction** è stata una commissione da parte di **Marina Rinaldi (Gruppo Max Mara)**, che ha chiesto alla Fondazione Nazionale della Danza una performance creata appositamente per il lancio della nuova capsule collection della stilista Roksanda. La coreografia, firmata da Diego Tortelli per quattro danzatori selezionati, è stata rappresentata in eventi sia esclusivi sia aperti al pubblico a **Londra, Parigi, Roma, Milano, Palermo, Bari e Verona.**



# ATTIVITÀ DI EDUCAZIONE E PROMOZIONE

Due sono state le importanti novità del 2019 nell'impostazione del lavoro sulla formazione, volte entrambe a offrire uno scenario di riferimento più solido e prospettive future stimolanti. **Una convenzione sul territorio, per integrare le politiche formative, e una produzione di danza per l'infanzia, perfettamente integrata nei processi formativi e di approfondimento della relazione con il mondo della scuola.**

A novembre 2018 insieme alla Fondazione I Teatri, l'Istituto Superiore di Studi Musicali Peri-Merulo e il Comune di Reggio Emilia abbiamo dato vita al **Polo delle Arti**, progetto che sintetizza l'approccio educativo della Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto al territorio nell'ambito della creatività giovanile. Il progetto intende coniugare ideazione e progettazione integrata delle azioni partendo dai luoghi e dai palcoscenici della città, dagli spazi deputati ma anche dai simboli della città, come i Chiostrì di San Domenico, le aule scolastiche, le strade, le piazze e i palazzi storici. Grazie a questo rinnovato impulso a lavorare in rete, voluto dall'amministrazione, si profilano degli scenari progettuali di grande interesse per il territorio.

All'interno della fondamentale partnership nata con il Polo delle arti, nel 2019 **abbiamo avviato la quarta edizione di Corpi Sonanti, coinvolgendo l'orchestra giovanile del Peri** composta da 40 ragazzi dai 14 ai 17 anni. L'obiettivo è di sperimentare nuove esperienze formative che mettano in relazione l'espressività del corpo con lo spazio acustico, l'improvvisazione e la memoria musicale, le abilità strumentali e l'interpretazione dei brani eseguiti dal vivo.

In collaborazione con I Teatri abbiamo attuato nelle scuole superiori **Danza&Scuola**, un percorso che ha come finalità l'acquisizione di una maggiore consapevolezza della propria identità attraverso le esperienze esprimibili nel linguaggio della danza. All'interno di questa collaborazione rientra il progetto performativo per il **Liceo Coreutico Matilde da Canossa** sulla coreografia, orientato a fornire strumenti di lavoro e sulle scelte che spesso influiscono sul processo creativo.

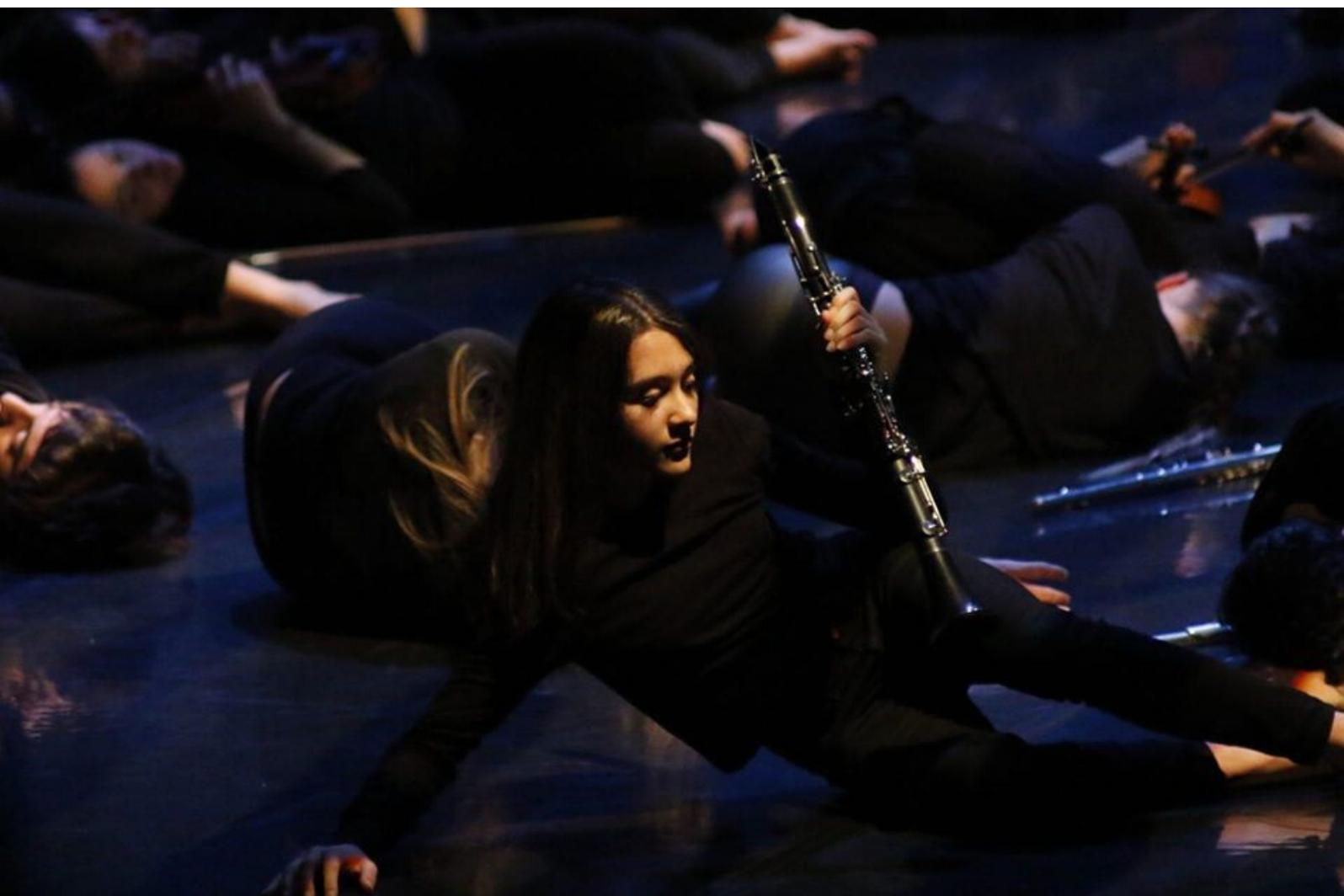


# ATTIVITÀ DI EDUCAZIONE E PROMOZIONE

Oltre al Polo delle Arti abbiamo avuto progetti di **alternanza scuola-lavoro con il Liceo Chierici e di tutoraggio per alcuni field-project con studenti del Dipartimento di Comunicazione ed Economia dell'Università di Modena e Reggio Emilia.**

Per rafforzare il nostro rapporto con la città dopo il successo della **Festa della Danza** di novembre 2018, **il 5 maggio e il 17 novembre 2019** abbiamo di nuovo aperto per una giornata intera la nostra sede. A maggio abbiamo programmato eventi di contaminazione tra circo e danza contemporanea, invece a novembre ci siamo concentrati sulla video-danza con interventi del Reggio Film Festival, giornalisti e film-maker.

Attraverso la creazione di Diego Tortelli con il campione paralimpico Emanuele Lambertini abbiamo affermato il **nostro interesse verso le categorie "fragili"**. In questo interesse rientra **Danza e Fragilità**, progetto volto a sostenere e raccontare la ricerca performativa, la riflessione e la produzione intorno a diverse forme di virtuosismo, che integrino la disabilità. Sostenuto dal Gruppo Credem in collaborazione con il Consorzio Oscar Romero, realtà decisiva in questo ambito a livello provinciale, e il progetto Reggio Emilia Città senza Barriere, che stimola la città a scoprire nuovi modi di integrare arte e fragilità.



---



# SITO E SOCIAL NETWORK

# L'IMPATTO ECONOMICO

---

Il sito [www.aterballetto.it](http://www.aterballetto.it) ha ogni giorno centinaia di visualizzazioni da tutto il mondo. Facebook è sempre più animato da curiosità legate alla compagnia, alle tournées e alle produzioni, così come eventi e le tante attività in fonderia. I fan su Facebook al 31.12.2019 sono 16545, e creano un ampio bacino di utenza e di affezionati. Allo stesso tempo altri social network come YouTube e Instagram sono molto seguiti.

---

L'impatto economico L'analisi di impatto economico stima i cambiamenti nell'attività economica di un territorio indotti dalla presenza di una particolare istituzione culturale (Stynes et al., 2000\*), comparando i contributi ricevuti e l'incremento della spesa generato dalle attività dell'organizzazione. Con riferimento al 2019, la Fondazione Nazionale della Danza ha generato un **impatto economico** (comprensivo dell'indotto per acquisto di beni e servizi da aziende del territorio e di quanto i lavoratori della Fondazione spendono ed investono sul territorio ove risiedono) sulla Regione Emilia-Romagna che è pari a **3.936.873 euro**.

Si è generato in questo modo un moltiplicatore economico pari a **2,85 euro** sul territorio della Regione Emilia Romagna, che significa che ogni euro di finanziamento pubblico investito nella Fondazione genera un ritorno di **2,85 euro** sul territorio.

*\* Stynes, D.J., Propst, D.B., Chang, W.H., & Sun, Y. 2000. Estimating regional economic impacts of park visitor spending: Money Generation Model Version 2 (MGM2). East Lansing, MI: Department of Park, Recreation and Tourism Resources, Michigan State University*

---

## **DIREZIONE**

GIGI CRISTOFORETTI Direttore generale e della programmazione  
IRENE SARTORELLI Assistente di direzione  
SVEVA BERTI Direttrice di Compagnia

## **PRODUZIONE E TOUR MANAGEMENT**

ROSSELLA CALDARELLI Responsabile  
DANIELA CARNEVALI Segreteria organizzativa

## **DIFFUSIONE**

AMEI TEUPEL Responsabile Estero  
EUGENIA BACCI Responsabile Italia e programmazione ospitalità

## **COMUNICAZIONE**

STEFANIA CATELLANI Ufficio Stampa  
RAFFAELE FILACE Comunicazione  
MARTINA FONTANESI Relazioni con il pubblico e biglietteria

## **PROGETTI SPECIALI E FORMAZIONE**

FABIO FERRETTI Progetti speciali  
ARTURO CANNISTRÀ Formazione e promozione dei linguaggi di danza  
IDA GALASSI Relazioni esterne e organizzazione formazione

## **AMMINISTRAZIONE**

VINCENZA FERRARI Responsabile  
DESOLINA MAESTRI, CLAUDIA TERZI Amministrazione  
CLAUDIA DALLARI BRUSTIA Personale

## **DIREZIONE DEGLI ALLESTIMENTI E STAFF TECNICO**

MARCO PALERMO Direttore tecnico  
CARLO CERRI Curatore degli allestimenti  
GIORGIO PAGAN Direttore di scena  
ANTONELLA CANNAS, DAVIDE CAVANDOLI, GIANLUCA LOSI Elettricisti  
FRANCESCA MESSORI Sartoria

## **LA COMPAGNIA**

GIUSEPPE CALANNI Maître de Ballet

NOEMI ARCANGELI, SAUL DANIELE ARDILLO, DAMIANO ARTALE, ESTELLE BOVAY, HEKTOR BUDLLA, MARTINA FORIOSO, CLÉMENT HAENEN, ARIANNA KOB, PHILIPPE KRATZ, INA LESNAKOWSKI, GRACE LYELL, IVANA MASTROVITI, GIULIO PIGHINI, ROBERTO TEDESCO, HÉLIAS TUR – DORVAULT, SERENA VINZIO Danzatori

## **CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Azio Sezzi (Presidente), Nicola Bigi, Mariangelica Degl'Incerti Tocci, Daria De Luca

## **SOCI FONDATORI**

REGIONE EMILIA-ROMAGNA, COMUNE DI REGGIO EMILIA

L'ATTIVITÀ DELLA FONDAZIONE NAZIONALE DELLA DANZA / ATERBALLETO È SOSTENUTA DAL MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI E DEL TURISMO, DAGLI ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA E DALLE AMBASCIATE ITALIANE DEL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI.

**FONDAZIONE NAZIONALE DELLA DANZA  
ATERBALLETTO**



**REGGIO  
EMILIA**

VIA DELLA COSTITUZIONE 39  
0522-273011  
[www.aterballetto.it](http://www.aterballetto.it)